



"TREPČA" ENTERPRISE – PREDUZEĆE "TREPČA"

Industrijski krug Trepča, Zvečan  
Tel. +381 (0)28 665 208, Br. biznisa: 70331094  
e-mail: trepca\_zvecan@yahoo.com  
www.trepca.biz

## Obaveštenje o Dodeli Ugovora za Prodaju *Koncentrata cinka*

### DEO I: IME I ADRESA UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Službeno ime: TREPČA ENTERPRISE		
Poštanska adresa: Industrijski krug Trepča		
Grad: Zvečan	Poštanski kod: 38227	Zemlja: Kosovo
Kontakt lice(a): Zoran Sofronijević		Telefon: +381 28 665 238
Email: trepca_sale@yahoo.com		Fax: +381 28 665 238
Internet adresa (ako se primenjuje):		www.trepca.biz

### DEO II: ADMINISTRATIVNA INFORMACIJA

Dole navedenoj osobi je dodeljen ugovor za zahtev odlaganja u detaljima ispod.

Broj reference Prodaje:	TS 01/2019 Prodaja Zn (Cink) koncentrata
Predmet Prodaje:	Prodaja koncentrata cinka
Način Prodaje:	Otvorena procedura
Ugovor dodeljen (Ime):	Zakłady Gorniczo- Hutnicze "Boleslaw" S.A. ul. Kolejowa 37, PL 32-332 Bukowno
Datum Dodele Ugovora:	20.08.2019
Ukupna Cena Ugovora:	Ukupna vrednost zavisice od sadržaja %Zn u cink koncentratu, kao i kretanje cena Zn na LME berzi metala. Vrednosti od: 5.748.107,50 USD na dan 15.08.2019.

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu u skladu sa trenutno važećim propisima.



**"TREPČA" ENTERPRISE – PREDUZEĆE "TREPČA"**

Industrijski krug Trepča, Zvečan  
Tel. +381 (0)28 665 208, Br. biznisa: 70331094  
e-mail: [trepca\\_zvecan@yahoo.com](mailto:trepca_zvecan@yahoo.com)  
[www.trepca.biz](http://www.trepca.biz)

**Notification of Contract Award for Disposal of  
*Zinc concentrate***

**SECTION I: NAME AND ADDRESS OF THE CONTRACTING AUTHORITY (CA)**

Official name: TREPČA ENTERPRISE		
Postal address: Industrijski krug Trepča		
Town: Zvecan	Postal code: 38227	Country: Kosovo
Contact point(s) Zoran Sofronijević		Telephone: +381 28 665 238
Email: <a href="mailto:trepca_sale@yahoo.com">trepca_sale@yahoo.com</a>		Fax: +381 28 665 238
Internet address (if applicable):		<a href="http://www.trepca.biz">www.trepca.biz</a>

**SECTION II: ADMINISTRATIVE INFORMATION**

The person named below has been awarded a contract for the disposal requirement detailed below.

Disposal Reference number:	TS 01/2019 Sale of Zn(Zinc) Concentrate
Subject of Disposal:	Sale of Zn concentrate
Method of Disposal:	Open procedure
Contract awarded to (Name):	Zakłady Gorniczo- Hutnicze "Boleslaw" S.A. ul. Kolejowa 37, PL 32-332 Bukowno
Date of Contract Award:	20.08.2019.
Total Contract Price:	The total value will depend on the content of % Zn in the Zinc Concentrate, as well as the price movement of Zn at the LME Stock Exchange. The amount of: 5.748.107,50 USD as of 15.08.2019.

Any interested party may file a complaint in accordance with current regulations.



# "TREPÇA" ENTERPRISE – PREDUZEĆE "TREPČA"

Industrijski krug Trepča, Zvečan  
Tel. +381 (0)28 665 208, Br. biznisa: 70331094  
e-mail: trepca\_zvecan@yahoo.com  
www.trepca.biz

## Njoftim për Dhënie të Kontratës për Shitjen e Koncentratit zinkut

### NENI I: EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtarë: TREPÇA ENTERPRISE		
Adresa postare: Industrijski krug Trepca		
Qyteti: Zvecan	Kodi postarë: 38227	Shteti: Kosovo
Kontakti: Zoran Sofronijević		Telefoni: +381 28 665 238
Email: trepca_sale@yahoo.com		Faksi: +381 28 665 238
Adresa e faqes së internetit (nëse është e aplikueshme):		www.trepca.biz

### NENI II: INFORMATAT ADMINISTRATIVE

Personit të emëruar më poshtë i është dhënë kontrata për shitjen e kërkuar të detajuar më poshtë.

Numri referues i shitjes :	TS 01/2018 Lot 2 Shitja e Zn (Zink) koncentratit
Lënda për shitje:	Shitja e koncentratit zinkut
Metoda e Shitjes:	Procedura e hapur
Kontrata i është dhënë (Emri):	Zakłady Gorniczo- Hutnicze "Boleslaw" S.A. ul. Kolejowa 37, PL 32-332 Bukowno
Data e dhënies së kontratës:	20.08.2019
Çmimi total i kontratës:	Vlera totale do të varet nga përmbajtja e % Zn në përqendrimin e zinkut, si dhe lëvizja e çmimeve të Zn në bursën LME. Në shumën prej: 5.748.107,50 USD më 15.08.2019.

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë në përputhje me rregulloret aktuale.